











DOP-IFD176 ESMI22051E			
Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de rendimiento	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
Prestandadeklaration	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		20

EC DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): ESMI22051E
2. Type Number(s): ESMI22051E
Description: Optical Smoke Detector
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Trading Company: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: VdS Schadenverhütung GmbH
Notified Body Number: 0786
EC Certificate Number(s) 0786-CPR-20705
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

EN 54-7: Fire Detection and Fire Alarm Systems - Smoke Detectors, Point Detectors		
Clause	Description	Performance
	Operational reliability	
4.2.1	Individual alarm indication	Pass
4.2.2	Connection of ancillary devices	Pass
4.2.3	Monitoring of detachable detectors	Pass
4.2.4	Manufacturer's adjustments	Pass
4.2.5	On-site adjustment of response behaviour	Pass
4.2.6	Protection against the ingress of foreign bodies	Pass
4.2.7	Response to slowly developing fires	Pass
4.2.8	Marking	Pass
4.2.9	Data	Pass
4.2.10	Additional requirements for software controlled detectors	Pass
	Nominal activation conditions/sensitivity	
4.3.1	Repeatability	Pass
4.3.2	Directional Dependence	Pass
4.3.3	Reproducibility	Pass
	Tolerance to supply voltage	
4.4.1	Variation in supply parameters	Pass
	Response delay (response time)	
4.5.1	Air movement	Pass
4.5.2	Dazzling	Pass
	Durability of reliability, temperature resistance	
4.6.1	Dry heat (operational)	Pass
4.6.2	Cold (operational)	Pass
	Durability of reliability, humidity resistance	
4.7.1	Damp heat, steady state (operational)	Pass
4.7.2	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
	Durability of reliability, corrosion resistance	
4.8.1	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
	Durability of reliability, vibration resistance	
4.9.1	Shock (operational)	Pass
4.9.2	Impact (operational)	Pass
4.9.3	Vibration, sinusoidal, (operational)	Pass
4.9.4	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
	Durability of operational reliability, electrical stability:	
4.10.1	Electromagnetic Compatibility (EMC), Immunity tests (operational)	Pass
	Performance parameters under fire conditions:	
4.11.1	Fire sensitivity	Pass



10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

For and on behalf of
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: ESMI22051E
2. Numeri tipo: ESMI22051E,
Descrizione: Rivelatori di fumo
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Società commerciale: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: VdS Schadenverhütung GmbH
Numero organismo notificato: 0786
Numeri certificati CE 0786-CPR-20705
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

EN 54-7: Fire Sistemi di allarme incendio - Rivelatori di fumo		
Clausola	Caratteristiche fondamentali	Prestazioni
	Affidabilità operativa	
4.2.1	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.2.2	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.2.3	Monitoraggio dei rilevatori removibili	Determinata
4.2.4	Regolazioni del produttore	Determinata
4.2.5	Regolazione della risposta in sede	Determinata
4.2.6	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	Determinata
4.2.7	Risposta agli incendi che si propagano lentamente	Determinata
4.2.8	Marchatura	Determinata
4.2.9	Dati	Determinata
4.2.10	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
	Sensibilità/Condizioni di attivazione nominale	
4.3.1	Ripetibilità	Determinata
4.3.2	Dipendenza direzionale	Determinata
4.3.3	Riproducibilità	Determinata
	Tolleranza alla tensione di alimentazione	
4.4.1	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
	Ritardo della risposta (tempo di risposta)	
4.5.1	Movimento dell'aria	Determinata
4.5.2	Abbagliamento	Determinata
	Tenuta dell'affidabilità e resistenza alla temperatura	
4.6.1	Calore secco (funzionamento)	Determinata
4.6.2	Freddo (funzionamento)	Determinata
	Durata dell'affidabilità, resistenza all'umidità:	
4.7.1	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
4.7.2	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
	Durata dell'affidabilità, resistenza alla corrosione	
4.8.1	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
	Durata dell'affidabilità, resistenza alle vibrazioni	
4.9.1	Energia (funzionamento)	Determinata
4.9.2	Urto (funzionamento)	Determinata
4.9.3	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
4.9.4	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
	Tenuta dell'affidabilità operativa e stabilità elettrica:	
4.10.1	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità	Determinata



	(funzionamento)	
4.11.1	Parametri prestazionali in condizioni di incendio: Sensibilità agli incendi	Determinata

10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

In nome e per conto di
Pittway Tecnologica S.r.l.



Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

P. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P. IVA e Cod. Fisc. 00744320326

Gianpaolo Scarpin
Responsabile di stabilimento

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

1. Código(s) único(s) de identificación de producto: ESMI22051E
2. Número(s) tipo: ESMI22051E,
Descripción: Detectores de humo
3. Uso previsto: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Empresa comercializadora: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema de evaluación: Sistema 1
7. Entidad notificada: VdS Schadenverhütung GmbH
Número de entidad notificada: 0786
Número(s) de certificación CE: 0786-CPR-20705
8. Referencia europea de evaluación técnica: No aplicable
9. Rendimiento declarado:

EN 54-7: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados. Detectores de humo y detectores puntuales		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
	Fiabilidad operativa	
4.2.1	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.2.2	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.2.3	Supervisión de detectores desmontables	Aprobación
4.2.4	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.2.5	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
4.2.6	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Aprobación
4.2.7	Respuesta a incendios de lento desarrollo	Aprobación
4.2.8	Marca	Aprobación
4.2.9	Datos	Aprobación
4.2.10	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
	Condiciones de activación nominal/sensibilidad	
4.3.1	Repetibilidad	Aprobación
4.3.2	Dependencia direccional	Aprobación
4.3.3	Reproducibilidad	Aprobación
	Tolerancia a la tensión de alimentación	
4.4.1	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
	Demora en la respuesta (tiempo de respuesta)	
4.5.1	Movimiento del aire	Aprobación
4.5.2	Deslumbrante	Aprobación
	Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la temperatura	
4.6.1	Calor seco (operativo)	Aprobación
4.6.2	En frío (operativo)	Aprobación
	Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la humedad:	
4.7.1	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
4.7.2	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
	Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la corrosión	
4.8.1	Corrosión de dióxido de azufre (SO ₂) (resistencia)	Aprobación
	Durabilidad de la fiabilidad, resistencia a la vibración	
4.9.1	Golpes (operativo)	Aprobación
4.9.2	Impactos (operativo)	Aprobación
4.9.3	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
4.9.4	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
	Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica:	



4.10.1	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
4.11.1	Parámetros de rendimiento en condiciones de incendio: Sensibilidad ante incendios	Aprobación

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

En nombre de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Jefe de planta

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio único
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel.: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

1. Eindeutige(r) Produktkennungscode(s): ESMI22051E
2. Typnummer(n): ESMI22051E,
Beschreibung: Rauchmelder
3. Beabsichtigte Verwendung: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden
4. Hersteller: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italien
5. Handelsgesellschaft: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Geprüftes System: System 1
7. Benannte Stelle: VdS Schadenverhütung GmbH
Benannte Stelle – Nummer: 0786
EU-Zertifikatnummer(n) 0786-CPR-20705
8. Europäische Technische Bewertung – Referenz: Nicht anwendbar
9. Deklarierte Leistung:

EN 54-7: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder, Punktmelder		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
	Betriebszuverlässigkeit	
4.2.1	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.2.2	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.2.3	Kontrolle abnehmbarer Melder	Ja
4.2.4	Herstellereinstellungen	Ja
4.2.5	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
4.2.6	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Ja
4.2.7	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	Ja
4.2.8	Kennzeichnung	Ja
4.2.9	Daten	Ja
4.2.10	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
	Nominelle Aktivierungsbedingungen/Aktivierungsempfindlichkeit	
4.3.1	Wiederholbarkeit	Ja
4.3.2	Richtungsabhängigkeit	Ja
4.3.3	Reproduzierbarkeit	Ja
4.4.1	Toleranz hinsichtlich Versorgungsspannung Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
	Ansprechverzögerung (Reaktionszeit)	
4.5.1	Luftbewegung	Ja
4.5.2	Blendung	Ja
	Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Temperaturwiderstand	
4.6.1	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
4.6.2	Kalt (Betrieb)	Ja
	Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Feuchtigkeitswiderstand	
4.7.1	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
4.7.2	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
4.8.1	Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Korrosionswiderstand Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
	Beständigkeit der Zuverlässigkeit, Körperschallwiderstand	
4.9.1	Schlag (Betrieb)	Ja
4.9.2	Stoß (Betrieb)	Ja
4.9.3	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
4.9.4	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
4.10.1	Beständigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität: Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja



4.11.1	Leistungsparameter unter Brandbedingungen: Brandempfindlichkeit	Ja
--------	---	----

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Für und im Namen von
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Werksmanager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italien)
Tel.: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type : ESMI22051E
2. Numéro de type : ESMI22051E,
Description: Détecteurs ponctuels de fumée
3. Usage prévu du produit de construction : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Contact du mandataire: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Le système d'évaluation et de vérification : System 1
7. Organisme Notifié: VdS Schadenverhütung GmbH
Numero d'organisme notifié : 0786
Numero de certificat de constance des performances ou certificat de conformité. : 0786-CPR-20705
8. Evaluation technique européenne : Non Applicable
9. Performances déclarées:

EN 54-7 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs ponctuels de fumée		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.10	Fiabilité opérationnelle Indication d'alarme individuelle Raccordement d'appareils auxiliaires Surveillance des détecteurs amovibles Les réglages du fabricant Réglage sur place du comportement de réponse La protection contre la pénétration Réponse à feu lent développement Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme Conforme Conforme Conforme Conforme Conforme Conforme Conforme
4.3.1 4.3.2 4.3.3	Conditions nominales de mise en service / Sensibilité Répétabilité Influence de direction Reproductibilité	Conforme Conforme Conforme
4.4.1	Tolérance d'alimentation La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
4.5.1 4.5.2	Délai de réponse (temps de réponse) Courants d'air Eblouissement	Conforme Conforme
4.6.1 4.6.2	Durabilité de fiabilité opérationnelle ; Résistance à la température Chaleur sèche (endurance) Froid (opérationnelle)	Conforme Conforme
4.7.1 4.7.2	Durabilité de la fiabilité opérationnelle ; résistance à l'humidité Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel) Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme Conforme
4.8.1	Durabilité de la fiabilité opérationnelle ; résistance à la corrosion Corrosion du au dioxyde de soufre (SO ₂) (endurance)	Conforme Conforme
4.9.1 4.9.2 4.9.3 4.9.4	Durabilité de fiabilité opérationnelle ; résistance à la vibration Choc (opérationnelle) Impacte (opérationnelle) Vibration, sinusoïdale, (opérationnel) Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme Conforme Conforme Conforme



4.10.1	Durabilité de fiabilité opérationnelle ; stabilité électrique Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
4.11.1	Caractéristiques de performance en condition de feu Sensibilité aux foyers types	Conforme

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

Pour et au nom de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Directeur de l'usine

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: ESMI22051E
2. Número(s) de Tipo: ESMI22051E,
Descrição: Detectores de Fumo
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Itália
5. Empresa Comercial: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: VdS Schadenverhütung GmbH
Número do Organismo Notificado: 0786
Número(s) de Certificado CE: 0786-CPR-20705
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

EN 54-7: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios – Detectores de Fumo, Detectores Pontuais		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
	Fiabilidade operacional	
4.2.1	Indicação de alarme individual	Passar
4.2.2	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.2.3	Monitorização de detectores amovíveis	Passar
4.2.4	Ajustes do fabricante	Passar
4.2.5	Ajuste do comportamento de resposta no local	Passar
4.2.6	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Passar
4.2.7	Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios	Passar
4.2.8	Marca	Passar
4.2.9	Dados	Passar
4.2.10	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
	Condições/sensibilidade de activação nominal	
4.3.1	Repetibilidade	Passar
4.3.2	Dependência Direccional	Passar
4.3.3	Reprodutibilidade	Passar
	Tolerância a tensão de alimentação	
4.4.1	Varição nos parâmetros de fornecimento	Passar
	Atraso de resposta (tempo de resposta)	
4.5.1	Movimento do ar	Passar
4.5.2	Encandeamento	Passar
	Durabilidade de fiabilidade, resistência à temperatura	
4.6.1	Calor seco (operacional)	Passar
4.6.2	Frio (operacional)	Passar
	Durabilidade de fiabilidade, resistência à humidade	
4.7.1	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
4.7.2	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
	Durabilidade de fiabilidade, resistência à corrosão	
4.8.1	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
	Durabilidade de fiabilidade, resistência à vibração	
4.9.1	Choque (operacional)	Passar
4.9.2	Impacto (operacional)	Passar
4.9.3	Vibração, sinusoidal, (operacional)	Passar
4.9.4	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
	Durabilidade de fiabilidade operacional, estabilidade eléctrica:	
4.10.1	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade	Passar



	(operacional)	
4.11.1	Parâmetros de desempenho sob condições de incêndio: Sensibilidade a incêndio	Passar

10. desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9. O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.

Por e em nome de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Gestor de Fábrica

Pittway Tecnologica S.r.l.
um único accionista
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Itália)

Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N.º IVA IT 00744320326
Reg. Com. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
NIPC e N.º Ident. Fisc. 00744320326

EU PRESTANDEDEKLARATION

Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

1. Unikt produkt-ID: ESMI22051E
2. Typnummer: ESMI22051E,
Beskrivning: rökdetektorer
3. Avsedd användning: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
4. Tillverkare: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE
Italien
5. Distributör: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Bedömningssystem: System 1
7. Anmält organ: VdS Schadenverhütung GmbH
Anmält organ nr.: 0786
EU-certifikat nr. 0786-CPR-20705
8. Europeisk teknisk bedömning: Ej tillämpligt
9. Deklarerade prestanda:

EN 54-7: Branddetekterings- och brandlarmssystem - rökdetektorer, punktdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
	Drifttillförlitlighet	
4.2.1	Individuell larmindikering	Godkänd
4.2.2	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.2.3	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.2.4	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.2.5	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.2.6	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Godkänd
4.2.7	Respons vid utvecklade långsamt bränder	Godkänd
4.2.8	Märkning	Godkänd
4.2.9	Data	Godkänd
4.2.10	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
	Nominella aktiveringsförhållanden / känslighet	
4.3.1	Upprepbarhet	Godkänd
4.3.2	Riktningberoende	Godkänd
4.3.3	Reproducerbarhet	Godkänd
	Tolerans i fråga om spänningsförsörjning	
4.4.1	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
	Responsfördröjning (responstid)	
4.5.1	Luftströmning	Godkänd
4.5.2	Bländning	Godkänd
	Stabilitet för tillförlitlighet: temperaturbeständighet	
4.6.1	Torr värme (drift)	Godkänd
4.6.2	Kyla (drift)	Godkänd
	Stabilitet för tillförlitlighet: fuktbeständighet	
4.7.1	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
4.7.2	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
	Stabilitet för tillförlitlighet: korrosionsbeständighet	
4.8.1	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
	Stabilitet för tillförlitlighet: vibrationsbeständighet	
4.9.1	Stöt (drift)	Godkänd
4.9.2	Slag (drift)	Godkänd
4.9.3	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
4.9.4	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
	Stabilitet för drifttillförlitlighet, elstabilitet:	
4.10.1	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
	Prestandapaarametrar vid brand:	
4.11.1	Brandkänslighet	Godkänd

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

För och på uppdrag av
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Platschef

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE, Italien

Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: ESMI22051E
2. Numery typu: ESMI22051E,
Opis: czujki dymu
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: VdS Schadenverhütung GmbH
Numer jednostki notyfikowanej: 0786
Numery certyfikatów WE 0786-CPR-20705
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-7: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu, czujki punktowe		
Klauzula	Niezbędna wydajność	Właściwości użytkowe
	Niezawodność eksploatacyjna	
4.2.1	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.2.2	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.2.3	Nadzór nad odłączalnymi czujkami	Spełnia
4.2.4	Regulacje producenta	Spełnia
4.2.5	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.2.6	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Spełnia
4.2.7	Reakcja na powoli rozwijające się pożary	Spełnia
4.2.8	Oznaczenia	Spełnia
4.2.9	Dane	Spełnia
4.2.10	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
	Znamionowe warunki uruchomienia/czułość	
4.3.1	Powtarzalność	Spełnia
4.3.2	Zależność kierunkowa	Spełnia
4.3.3	Odtwarzalność	Spełnia
4.4.1	Tolerancja napięcia zasilania Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
	Opóźnienie zadziałania (czas zadziałania)	
4.5.1	Ruch powietrza	Spełnia
4.5.2	Olśnienie	Spełnia
	Stabilność niezawodności, odporność na temperaturę	
4.6.1	Odporność na suche gorąco	Spełnia
4.6.2	Odporność na zimno	Spełnia
	Stabilność niezawodności, odporność na wilgoć	
4.7.1	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
4.7.2	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
	Stabilność niezawodności, odporność na korozję	
4.8.1	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwuTEнку siarki (SO ₂)	Spełnia
	Stabilność niezawodności, odporność na wibracje	
4.9.1	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
4.9.2	Odporność na uderzenie	Spełnia
4.9.3	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
4.9.4	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
	Stabilność niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna:	



4.10.1	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
4.11.1	Parametry właściwości w warunkach pożaru: Czułość pożarowa	Spełnia

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

W imieniu:
Pittway Tecnologica S.r.l.



Gianpaolo Scarpin
Kierownik zakładu

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Włochy)

Tel.: +39-040-9490111

Faks: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EY SUORITUSTASOILMOITUS

EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: ESMI22051E
2. Tyyppinumero(t): ESMI22051E,
Kuvaus: Savunilmaisimet
3. Käyttötarkoitus: Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät
4. Valmistaja: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Markkinoija: Schneider Electric
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Suoritustason pysyvyyden arviointijärjestelmä: Järjestelmä 1
7. Ilmoitettu laitos: VdS Schadenverhütung GmbH
Ilmoitettu laitos numero: 0786
EY-todistuksen/-todistusten numero(t) 0786-CPR-20705
8. Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovelleta
9. Ilmoitetut suoritustasot:

EN 54-7: Palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmät - Savunilmaisimet, pisteilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
	Toimintavarmuus	
4.2.1	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.2.2	Kytkenä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.2.3	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.2.4	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.2.5	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.2.6	Suojaus vierasesineiden tunkeutumista vastaan	Hyväksytty
4.2.7	Vaste hitaasti kehittyviin paloihin	Hyväksytty
4.2.8	Merkintä	Hyväksytty
4.2.9	Data	Hyväksytty
4.2.10	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
	Nimelliset aktivoitumisehdot/herkkyys	
4.3.1	Toistettavuus	Hyväksytty
4.3.2	Suuntariippuvuus	Hyväksytty
4.3.3	Toisinnettavuus	Hyväksytty
4.4.1	Tulojännitetoleranssi Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty Hyväksytty
	Vasteviive (vasteaika)	
4.5.1	Ilman liikkuvuus	Hyväksytty
4.5.2	Häikäisy	Hyväksytty
	Toimintavarmuuden pysyvyys; lämpötilankestävyys	
4.6.1	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
4.6.2	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
	Toimintavarmuuden pysyvyys; kosteudenkestävyys	
4.7.1	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
4.7.2	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
	Toimintavarmuuden pysyvyys; korroosionkestävyys	
4.8.1	Rikkidioksidikorroosio (SO ₂) (pysyvä)	Hyväksytty
	Toimintavarmuuden pysyvyys; värinänkestävyys	
4.9.1	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
4.9.2	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
4.9.3	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
4.9.4	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
	Toimintavarmuuden pysyvyys; sähkövakaus	
4.10.1	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus	Hyväksytty

	(toiminnallinen)	
4.11.1	Toimintaparametrit palon aikana Palonherkkyys	Hyväksytty

10. Tuotteen suoritustaso numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritustasoa numeron 9 mukaisesti. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

Yrityksen
Pittway Tecnologica S.r.l. puolesta



Gianpaolo Scarpin
Sivuston johtaja

Pittway Tecnologica S.r.l.
puolesta
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Puhelin: +39-040-9490111

Telefaksi: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

1. A termék egyedi azonosító kódja(i): **ESMI22051E**
2. Típuszám(ok): **ESMI22051E**
Megnevezés: **Füstérzékelők, pontszerű érzékelők**
3. A termék rendeltetése: **Tűzjelző berendezés**
4. Gyártó: **Pittway Tecnologica Srl**
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: **Schneider Electric**
Sokerilinnantie 11 C,
02600 Espoo,
Finland
6. Értékelési rendszer: **1. rendszer**
7. Bejelentett szervezet: **VdS Schadenverhütung GmbH,**
Amsterdamerstrasse 172-174,
D-50735 Köln

A bejelentett szervezet azonosító száma: **0786**
EC tanúsítvány száma(i): **0786-CPR-20705**
8. Európai Műszaki Értékelés: **Nem értelmezhető (Not Applicable)**
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

EN54-7: Tűzjelző berendezések - Füstérzékelők, pontszerű érzékelők		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
	Működési megbízhatóság	
4.2.1	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
4.2.2	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.2.3	A leszerelhető érzékelők felügyelete	Teljesül
4.2.4	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.2.5	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
4.2.6	Idegen test behatolása elleni védelem	Teljesül
4.2.7	Válasz lassan fejlődő tüzek esetén	Teljesül
4.2.8	Jelölés	Teljesül
4.2.9	Adatok	Teljesül
4.2.10	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
	Névleges aktiválási feltételek / érzékenység	
4.3.1	Ismételhetőség	Teljesül
4.3.2	Irányfüggés	Teljesül
4.3.3	Reprodukálhatóság	Teljesül
	Tápfeszültség-ingadozás-tűrés	
4.4.1	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
	Válaszkésleltetés (válaszidő)	
4.5.1	Légmozgás	Teljesül
4.5.2	Vakítás	Teljesül
	Hosszú idejű megbízhatóság; hőállóság	
4.6.1	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.6.2	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
	Hosszú idejű megbízhatóság; légnedvesség-állóság	
4.7.1	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.7.2	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
	Hosszú idejű megbízhatóság; korrózióállóság	
4.8.1	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
	Hosszú idejű megbízhatóság; rázásállóság	
4.9.1	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.9.2	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.9.3	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.9.4	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
	Hosszú idejű megbízhatóság; villamos stabilitás	
4.10.1	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül



4.11.1	Teljesítményparaméterek tűz esetén Tűzérzékenység	Teljesül
--------	---	----------

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék(ek) teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy



Gianpaolo Scarpin
gyárigazgató

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326